Todo lo más que pudiéramos decir acerca del nombre adjetivo, queda ya explicado en el capítulo cuarto, que trata de las propiedades y accidentes del nombre sustantivo.

CAPÍTULO VI.

DE LAS VARIAS ESPECIES DE NOMBRES.

Nombres primitivos.

Los nombres originarios que no nacen ni tienen origen de otros, se llaman primitivos, como: *Balamilal*—mundo; *Lum*—tierra; *Já*—agua.

Gentilicios.

Nombres gentilicios ó nacionales, son los que se dan á la patria á que correspondemos, á los pueblos y á los habitantes de estos. Los nombres de los pueblos que corresponden á la nación *Tzel-tal* y otros más que están en este idioma y pertenecen á Chiapas van en nómina separada. (1) Los nombres de los habitantes de estos se forman así:

De Cahancu, cancuquero; de Tzimajovel, tzimajovelteco; de Sibac-já, sibalteco. Del Estado de Chiapas, chiapaneco; del Estado de Cahanpeche, caanpechano; de la nación Mexicana, mexicano. En idioma *Tzel tal* no se conecen los nombres Patronímicos, de modo que para decir *Huitzteco*, es necesario poner íntegro el nombre del pueblo y el nombre genérico de hombre ó mujer, como: *Huitztan Vinic*—huitzteco.

Verbales.

Nombres verbales son, los que tienen á verbos por orígen y dependen de ellos, de suerte que no se puede concebir nombre verbal sin que se suponga verbo de quien se derive; y se forman de la manera

siguiente: *Tzibajel*—escribir, *tziba vinic*—escribiente. *Veel*—andar ó caminar, *vemal vinic*—caminante ó andador; *Uchel*—beber, *uchjá vinic*—bebedor. Y á este tenor se pueden formar otros nombres bervales que tengan por objeto significar la acción ó efecto del verbo; pero nunca podrán formarse con tanta variedad y abundancia, como se forman en el rico lenguaje español.

En lengua castellana generalmente hablando todos los nombres verbales son sustantivos, y determinan bien lo que uno quiere expresar con una sola terminación.

Regla primera.

En el idioma *Tzel-tal*, todos los nombres verbales son adjetivos, y por sí sólos no significan ni determinan la acción del verbo ni efecto de ella; si no es que vallan unidos á un numbre sustantivo, como: *Vel vinic*—andador ó caminador; *Amtel vinic*—trabajador.

Compuestos.

Los nombres que para significar su objeto se unen á otro sustantivo, ó con un adjetivo, ó con un verbo, ó á un adverbio, ó á una preposición, se llaman compuestos, ya sea que la unión se efectúe con todas las sílabas ó letras, ó con supresión de algunas de ellas.

La composición es por lo común de preposiciones y nombres sustantivos, como: traspié—*cochin cacan*, que se compone del nombre *pié* y de la preposición *tras;* pero en *Tzel-tal* no es nombre compuesto, porque generalmente hablando, en este dialecto no hay nombres compuestos de preposiciones. De nombre sustanntivo y adjetivo, como: *Com nuc*—cuellicorto, que se compone del sustantivo *nuc* que significa cuello, y del adjetivo *com* que significa corto. Cuando alguna mujer de avansada edad es de poco juicio, le llaman *Mel mash* que quiere decir mona vieja, y está compuesto del sustantivo *mash* y el adjetivo *mel*.

En este dialecto se le llama al pueblo de Pinola, *Mucul aquil* que significa campo grande, y está compuesto del sustantivo *aquil* que significa campo y del adjetivo *muc* ó *mucul* que significa grande.

También hay compuestos de nombre sustantivo y verbo, por ejemplo: el nombre del pueblo llamado *Shi-tal-já* que quiere decir, teme al agua que viene, el cual es compuesto de los verbos *Shivel* que significa temer, *talel* que significa venir y del nombre sustantivo *já* que significa agua. Omitimos poner ejemplos de los innumerables nombres compuestos del idioma castellano, porque en *Tzel-tal* no son compuestos y aun muchos de ellos ni conocidos.

Los compuestos de nombre adjetivo y adverbio, como: *Maban ba sta ip cacal á nupun*—recien casada; *Toyol yalem*—altibajo, son enteramente desconocidos en *Tzel-tal*, y será una rareza encontrar un nombre compuesto de las partes de la oración antes dichas, pues al hacer la versión al *Tzel-tal* dejan de ser compuestos.

La diversidad de nombres compuestos que tiene este idioma, se notarán en el curso de esta gramática y principalmente en el tratado de nombres numerales.

Superlativos.

El nombre adjetivo está en grado superlativo, cuando califica una cosa en sumo grado; y si es con relación á otra, se llama superlativo relativo, como: *Te lom yash jovilaj alí yabil van hay otic, Petul*—el muy loco en este lugar en que estamos es Pedro, y cuando no hay relación absoluto, como: *Lom lec*—muy bueno; *Lom amen*—muy malo; *Lom pag*—muy agrio; *Lom cha*—muy amargo. Todos los superlativos que al pronunciarse no les anteceda el adverbio *Lom*—muy, son desconocidos en lengua *Tzel-tal*; así es que, carece de los superlativos buenísimo, malísimo, grandísimo y de todos los demás que acaban en *isímo*, y además los superlativos que se componen del adarbio *mente*, como: duramente, sutilmente y de otros muchos que sería largo enumerar, á excepción de seguramente que en *Tzel-tal* se dice *Nivan*.

Diminutivos.

Son nombres diminutivos, los que con una leve adición de sílabas disminuyen la significación de las voces. La lengua *Tzel-tal* no tiene diminutivos, expresados con una sola voz; así es que para formar el diminutivo en este idioma se necesita anteponer al sustantivo alguno de estos adjetivos; *Chin*, *Chinic*, *Tzael*, como: *Chin querem*—chiquito; *Chinic chan*—animalito; *Tzael vinic*—hombresillo; *Tzael antz*—mujercilla.

Aumentativos.

Son los que aumentan la significación de los primitivos de que se derivan, pero de la misma manera que los diminutivos, son los aumentativos en el dialecto *Tzet-tal*, que no puede pronunciarse con una sola dicción, sino es anteponiéndoles el adjetivo *mamal*, como: *Mamal vinic*—hombrachón; *Mamal antz*—mujerona; *Mamal guacash*—novillón.

Colectivos.

Se llaman colectivos, á los nombres que tienen la esencial propiedad de significar pluralidad en el número singular: En el idioma que nos ocupa, á excepción de los términos *teclum*—pueblo, *matzaeluc*—multitud, *chap*—aventada; *tic*—atajo, será una rareza el que se encuentre alguna otra.

Positivos.

Los adjetivos que significan calidad de los sustantivos á que se unen, se llaman positivos, como: *lec*—bueno, *uts*—bueno; *lequil vinic*—buen hombre; *le-*

quil antz—buena mujer. *Ámen*—malo; *Chii*—dulce; *nivac*—grande, *muc*—grande; *Tzael*—pequeño; *Shotol*—torcido.

Comparativos.

Los adjetivos que significan calidad, y de que hacemos uso para formar comparaciones, se llaman nombres comparativos, como: *Melelutz*—mejor; *Gelab yutzil*—más bonnito; *Jatotoyol amen*—peor; *Gelab yamen*—más malo; *Gelab snibaquil*—más grande. Las palabras *mayor* y *menor*, no se usan en el idioma *Tzel-tal* más que en el trato familiar de hermanos, de la manera siguiente: Los hermanos mayores varones, llaman á los varones menores *quitzin*, y éstos á los mayores *banquil*; las hermanas menores, llaman á los hermanos mayores *shilel* y éstos á aquellas *quishlel*. Las hermanas mayores llaman á los menores, sean varones ó hembras *quitzin* y todos estos, sean varones ó hembras, llaman á aquellas *vish*.

Los nombres comparativos se forman como en castellano, añadiendo al nombre positivo el adverbio *gelab*, como: *Gelab squishinahel*—más caliente; *Gelab stulanil*—más fuerte; *Gelab stulanil*—más duro; *Gelab stoylejal*—más elevado.

Numerales.

Los nombres de que nos servimos para contar á las personas ó cosas, se llaman numerales. La Gramática Castellana los divide en absolutos, ordinales, partitivos y colectivos. Los partitivos y colectivos son sustantivos; los absolutos y ordinales son adjetivos. La misma división se hace en idioma *Tzel-tal* de los nombres numerales, como se verá á continuación. Se llaman absolutos ó cardinales los nombres numerales que sirven de fundamento á toda clase de combinación numérica, y estos son desde uno hasta mil en el modo de contar aceptado generalmente por casi todas las naciones cultas; pero los pueblos

Tzel-tales, en su peculiar manera de contar sus nombres numerales, es: desde *jun*—uno, hasta *bahge*—cuatrocientos.

Ordinales son los que sirven para contar por orden. En *Tzel-tal* son diferentes las dicciones que se emplean para contar por orden á hombres y semovientes, de las que se emplean para contar á cosas inanimadas: para contar hombres: *tul*—primero; *cha tul*—segundo; *osh tul*—tercero. Para contar semovientes: *cot*—primero; *cha cot*—segundo; *osh cot*—tercero; *chan cot*—cuarto; *jo cot*—quinto. Para contar cosas inanimadas: *chep*—primer tercio; *cha chep*—segundo idem; *osh chep*—tercero idem; *chan chep*—cuarto idem Las dicciones una, primera y segunda, se pronuncian en *Tzel-tal* con los mismos términos con que se pronuncia uno, primero y segundo, porque como dejamos dicho en el tratado del nombre adjetivo, generalmente hablando, esta clase de nombres tienen una sóla terminación.

Los nombres sustantivos con que nombramos la parte ó partes determinadas de una cantidad, se llaman partitivos, como: *olil*—mitad; *jab guacash*—mitad de una rez; *chac yuhun chan chac*— una cuarta parte; *gec tibal*—un cuarto de carne; *chac yuhun jo chac*—una quinta parte.

Se llaman colectivos, los nombres de ciertas cantidades determinadas en que se encierran muchos números, como: docena, decena, veintena, millar, millón. Los colectivos en la peculiar manera de contar en este idioma son: *tab*—veintena; *bahge*—cuatrocientos ó sea un zontle; *pic*—jiquipil; *bahge- baquetin*—ciento sesenta mil ó sea cuatrocientas veces *bahge*; *mam*—sesenta y cuatro millones ó sea cuatrocientas veces ciento sesenta mil; *muchun*—veinticinco mil seiscientos millones ó sea cuatrocientas veces sesenta y cuatro millones; *Mucul mam*—diez billones doscientos cuarenta mil millones ó sea cuatrocientas veces veinticinco mil seiscientos millones.

Este nos parece ser el lugar más aparente para

dar á nuestros lectores una idea del complicado método de contar en este idioma, el cual nos da una prueba convincente del aventajado ingenio de nuestros antecesores en esta tierra.

Para la mejor inteligencia de este método, haremos á nuestros lectores algunas explicaciones que conduzcan al fin indicado.

En el método *Tzel-tal*, aunque hay decenas y centenas, no se fija la atención en ellas, y sí en las veintenas—*tab*, que se van enlazando hasta llegar á cuatrocientos, que como dejamos dicho, se llama *bahge*. La dicción *Tze-ltal bahge* que significa cuatrocientos, le llama el pueblo *ladino* en sus relaciones con los indígenas, *zontle*; así es que para facilitar la exposición de este método, usaremos de la palabra *zontle* en lugar de cuatrocientos.

A la primera veintena se le llama *tab*, á la segunda *cha-vinic* que quiere decir dos hombres, á la tercera *osh-vinic*—tres hombres, á la cuarta *cham-vinic* —cuatro hombres, á la quinta *jo-vinic*—cinco hombres, á la sexta *guac-vinic*—seis hombres; y así se sigue contando en adelante hasta llegar á veinte veintenas que hacen *bahge*, esto es cuatrocientos ó sea un *zontle*, como se verá á continuación.

Jun	1
Cheb	2
Osheb	3
Chaneb	4
Joheb	5
Guaqueb	6
Juqueb	7
Guashaqueb	8
Baluneb	9
Lajuneb	10
Bulucheb	11
Lagcheyeb	12
Oshlajuneb	13
Chanlajuneb	14
Jolajuneb	15

Guaclajuneb	16
Juclajuneb	17
Guhashaclajuneb	18
Balunlajuneb	19
Tab	20
Jun schavinic	21
Che-schavinic	22
Oshé schavinic	23
Chané-schavinic	24
Johé-schavinic	25
Guacqué-schavinic	26
Juqué-schavinic	27
Guashaqué schavinic	28
Baluné-schavinic	29
Lajuné-schavinic	30
Baluché-schavinic	31
Lagché-schavinic	32
Oshlajuné-schavinic	33
Chanlajuné-schavinic	34
Jolajuné-schavinic	35
Guaclajuné-schavinic	36
Juclajuné-schavinic	37
Guashaclajuné-schavinic	38
Balunlajuné-schavinic	39
Chavinic	40
Jun-yoshvinic	41
Ché-yoshvinic	42
Oshé-yoshvinic	43
Chané-yoshvinic	44
Johé-yoshvinic	45
Guaqué-yoshvinic	46
Juqué-yoshvinic	47
Gushaqué-yoshvinic	48
Baluné-yoshvinic	49
Lajuné-yoshvinic	50
Buluché-yoshvinic	51
Lagché-yoshvinic	52
Oshlajuné-yoshvinic	53
Chanlajuné-yoshvinic	54

Jolajuné yoshvinic 55
Guaclajuné-yoshvinic..... 56
Juclajuné-yoshvinic 57
Guashaclajuné yoshvinic 58
Balunlajuné-yoshavinic..... 59
Oshvinic..... 60
Jun-schanvinic..... 61
Ché-schanvinic..... 62
Oshé schanvinic..... 63
Chané-schanvinic..... 64
Johé-schanvinic..... 65
Guaqué--schanvinic..... 66
Juqué-schanvinic..... 67
Guashaqué-schanvinic 68
Baluné-schanvinic..... 69
Lajuné-schanvinic..... 70
Buluché-schanvinic..... 71
Lagché-schanvinic..... 72
Oshlajuné-schanvinic..... 73
Chanlajuné-schanvinic..... 74
Jolajuné schanvinic..... 75
Guaclajuné-schanvinic..... 76
Juclajuné schanvinic..... 77
Guashaclajuné-schanvinic 78
Balunlajuné schanvinic 79
Chanvinic..... 80
Jun-yovinic..... 81
Ché-yovinic..... 82
Oshé yovinic 83
Chané yovinic..... 84
Johé-yovinic..... 85
Guaqué-yovinic..... 86
Juqué-yovinic..... 87
Guashaqué-yovinic..... 88
Baluné-yovinic..... 89
Lajuné-yovinic..... 90
Buluché-yovinic..... 91
Lagché-yovinic..... 92
Oshlajuné-yovinic..... 93

Chanlajuné-yovinic..... 94
Jolajuné-yovinic..... 95
Guaclajuné-yovinic..... 96
Juclajuné-yovinic..... 97
Guashaclajuné-yovinic..... 98
Balunlajuné-yovinic..... 99
Jovinic..... 100
Jun-sguacvinic..... 101
Ché--sguacvinic 102
Oshé--sguacvinic..... 103
Chané-sguacvinic..... 104
Johé-sguacvinic..... 105
Guaqué--sguacvinic..... 106
Juqué-sguacvinic..... 107
Guashaque-sguacvinic..... 108
Baluné-sguacvinic..... 109
Lajuné--sguacvinic..... 110
Buluché-sguacvinic..... 111
Lagché-sguacvinic..... 112
Oshlajuné-sguacvinic..... 113
Chanlajuné--sguacvinic..... 114
Jolajuné-sguacvinic..... 115
Guaclajuné-sguacvinic..... 116
Juclajuné--sguacvinic..... 117
Guashaclajuné--sguacvinic 118
Balunlajuné--sguacvinic..... 119
Guacvinic..... 120
Jun-sjucvinic..... 121
Ché-sjucvinic..... 122
Oshé--sjucvinic..... 123
Chané--sjucvinic 124
Johé--sjucvinic..... 125
Guaqué-sjucvinic..... 126
Juqué--sjucvinic..... 127
Guashaqué sjucvinic..... 128
Baluné-sjucvinic 129
Lajuné--sjucvinic..... 130
Buluché-sjucvinic..... 131
Lagché sjucvinic..... 132

Oshlajuné-sjucvinic 133
Chanlajuné-sjucvinic 134
Jolajuné--sjucvinic 135
Guaclajuné--sjucvinic 136
Juclajuné -sjucvinic 137
Guashaclajuné--sjucvinic 138
Balunlajuné--sjucvinic 139
Jucvinic 140
Jun--sguashacvinic 141
Ché--sguashacvinic 142
Oshé--sguashacvinic 143
Chané--sguashacvinic 144
Johé--sguashacvinic 145
Guaqué--sguashacvinic. 146
Juqué--sguashacvinic 147
Guashaqué--sguashacvinic 148
Baluné--sguashacvinic 149
Lajuné--sguashacvinic 150
Buluché-sguashacvinic 151
Lagché--sguashacvinic 152
Oshlajuné--sguashacvinic 153
Chanlajuné--sguashacvinic 154
Jolajuné-sguashacvinic 155
Guaclajuné--sguashacvinic 156
Juclajuné--sguashacvinic 157
Guashaclajuné -sguashacvinic 158
Balunlajuné--sguashacvinic 159
Guashacvinic 160
Jun--sbalunvinic 161
Ché--sbalunvinic 162
Oshé--sbalunvinic 163
Chané--sbalunvinic 164
Johé--sbalunvinic 165
Guaqué--sbalunvinic 166
Juqué--sbalunvinic 167
Guashaqué-sbalunvinic 168
Baluné--sbalunvinic 169
Lajuné--sbalunvinic 170
Buluché-sbalunvinic 171

Lagché--sbalunvinic 172
Oshlajuné--sbalunvinic 173
Chanlajuné--sbalunvinic 174
Jolajuné-sbalunvinic 175
Guclajuné--sbalunvinic 176
Juclajuné--sbalunvinic 177
Guasclajuné--sbalunvinic 178
Balunlajuné-sbalunvinic 179
Balunvinic 180
Jun--slajunvinic 181
Ché slajunvinic 182
Oshé--slajunvinic 183
Chané- slajunvinic 184
Johé--slajunvinic 185
Guaqué--slajunvinc 186
Juqué--slajunvinic 187
Guashqué--slajunvinic 188
Baluné--slajunvinic 189
Lajuné--slajunvinic 190
Buluché--slajunvinic 191
Lagché--slajunvinic 192
Oshlajuné--slajunvinic 193
Chanlajuné--slajunvinic 194
Jolajuné-slajunvinic 195
Guaclajuné--slajunviininic 196
Juclajuné-slajunvinic 197
Guashaclajuné- slajunvinic 198
Balunlajuné-slajunvinic 199
Lajunvinic 200
Jun--sbuluchvinic 201
Ché--sbulchvinic 202
Oshé--sbulchvinic 203
Chané--sbuluchvinic 2 4
Johé--sbuluchvinic 205
Guaqué--sbuluchvinic 206
Juqué--sbuluchvinic 207
Gua haqué--sbuluchvinic 208
Baluné--sbuluchvinic 209
Lajuné--sbuluchvinic 210

Buluché-sbuluchvinic..... 211
Lagché-sbuluchvinic..... 212
Oshlajuné-sbuluchvinic..... 213
Chanlajuné-sbuluchvinic..... 214
Jolajuné-sbuluchvinic..... 215
Guaclajuné-sbuluchvinic..... 216
Juclajuné-sbuluchvinic..... 217
Guashaclajuné-sbuluchvinic..... 218
Balunlajuné-sbuluchvinic..... 219
Buluchvinic..... 220
Jun-slagchévinic..... 221
Ché-slagchévinic..... 222
Oshé-slagchévinic..... 223
Chané-slagchévinic..... 224
Johé-slagchévinic..... 225
Guaqué-slagchévinic..... 226
Juqué slagchévinic..... 227
Guashaqué-slagchévinic..... 228
Baluné-slagchévinic..... 229
Lajuné-slagchévinic..... 230
Buluché-slagchévinic..... 231
Lagché-slagchévinic..... 232
Oshlajuné-slagchévinic..... 233
Chanlajuné-slagchévinic..... 234
Jolajuné-slagchévinic..... 235
Guaclajuné-slagchevinic..... 236
Juclajuné slagchévinic..... 237
Guashaclajuné slagchévinic..... 238
Balunlajuné-slagchévinic..... 239
Lagchévinic..... 240
Jun-yoshlajunvinic..... 241
Ché-yoshlajunvinic..... 242
Oshé-yoshlajunvinic..... 243
Chané-yoshlajunvinic..... 244
Johé-yoshlajunvinic..... 245
Guaqué yoshlajunvinic..... 246
Juqué yoshlajunvinic..... 247
Guashacqué-yoshlajunvinic..... 248
Baluné-yoshlajunvinic..... 249

Lajuné-yoshlajunvinic..... 250
Buluché-yoshlajunvinic..... 251
Lagché-yoshlajunvinic..... 252
Oshlajuné-yoshlajunvinic..... 253
Chanlajuné-yoshlajunvinic..... 254
Jolajuné-yoshlajunvinic..... 255
Guaclajuné-yoshlajunvinic..... 256
Juclajuné-yoshlajunvinic..... 257
Guashaclajuné-yoshlajunvinic..... 258
Balunlajuné-yoshlajunvinic..... 259
Oshlajunvinic..... 260
Jun-schanlajunvinic..... 261
Ché-schanlajunvinic..... 262
Oshé-schanlajunvinic..... 263
Chané-schanlajunvinic..... 264
Johé-schanlajunvinic..... 265
Guaqué schanlajunvinic..... 266
Juqué-schanlajunvinic..... 267
Guashaqué-schanlajunvinic..... 268
Baluné-schanlajunvinic..... 269
Lajuné-schanlajunvinic..... 270
Buluché-schanlajunvinic..... 271
Lagché-schanlajunvinic..... 272
Oshlajuné-schanlajunvinic..... 273
Chanlajuné-schanlajunvinic..... 274
Jolajuné-schanlajunvinic..... 275
Guaclajuné-schanlajunvinic..... 276
Juclajuné-schanlajunvinic..... 277
Guashaclajuné-schanlajunvinic..... 278
Balunlajuné-schanlajunvinic..... 279
Chanlajunvinic..... 280
Jun-yolajunvinic..... 281
Ché-yolajunvinic..... 282
Oshé yolajunvinic..... 283
Chané yolajunvinic..... 284
Jué-yolajunvinic..... 285
Guaqué-yolajunvinic..... 286
Juqué-yolajunvinic..... 287
Guashaqué-yolajunvinic..... 288
Baluné-yolajunvinic..... 289